

Hans Werner Henze

Seven Boleros

Ein großes Orchester

or large orchestra

(1999)

Studienpartitur

Study Score

ED 9429

PREVIEW  
Low Resolution

**PREVIEW**  
Low Resolution

*Auftragswerk des Festival de Música de Canarias  
Commissioned by the Festival de Música de Canarias*

**PREVIEW**  
Low Resolution

*Uraufführung / First performance:*

2. Februar 2000 Las Palmas de Gran Canaria  
Festival de Música de Canarias  
Yomiuri Nippon Symphony Orchestra  
Dirigent: Gerd Albrecht

## Orchesterbesetzung

3 Flöten (2. auch Piccolo, 3. auch Piccolo und Altflöte)

3 Oboen (3. auch Englisch Horn)

3 Klarinetten in B (3. auch Bassklarinette in B)

1 Altsaxophon

3 Fagotte (3. auch Kontrafagott)

4 Hörner in F

3 Trompeten in C

1 Basstrompete in C

3 Posaunen (A, T, B)

1 Tuba

Schlagzeug (7 Spieler): Pauken

3 hängende Becken (h. / m. / t.)

3 Tamtams (h. / m. / t.)

chinesische Gongs

Zimbeln

Schellentrommel

4 Tomtoms

Kleine Trommel

Große Trommel mit K

Trinidad Steel Drum

Kastagnetten

4 Holzbl

Tempe

Prinche

3 E-Fingern

3 Agathe

3 Vibembe

Harfe

Celesta

Klavier

Viola

Violinen

Viola

Kontraba

Kontraba

... in C notiert.

... gilt nur für die jeweils folgende Note.

Aufführungsdauer: ca. 22 Minuten

## Orchestra

3 Flutes (2nd doubling Piccolo, 3rd doubling Piccolo and Alto Flute)

3 Oboes (3rd doubling Cor anglais)

3 Clarinets in Bb (3rd doubling Bass Clarinet in Bb)

1 Alto Saxophone

3 Bassoons (3rd doubling Double Bassoon)

4 Horns in F

3 Trumpets in C

1 Bass Trumpet in C

3 Trombones (A, T, B)

1 Tuba

Percussion (7 players): Timpani

3 Suspended Cymbals (h./m./l.)

3 Tamtams (h./m./l.)

Chinese Gong

Cymbals

Tamboourine

4 Tomtoms

Snare Drum

Bass Drum with Cymbal

Trinidad Steel Drum

4 Wood Blocks

Temple Blocks

Whip

3 or 4 Fishes

1 or 2 Bells

1 or 2 Gong

Harp

Celesta

Piano

Violin

Violin

Viola

Cello

Double Bass

Conductor

© 2011 by the publisher

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Duration: approx. 22 minutes

Maurice Ravel war Baske und schrieb sehr schöne Wiener Walzer. Mozart war aus dem bayerischen Salzburg und schrieb italienische Arien. Strawinsky war Petersburger und machte norwegische Stimmungsbilder, der weiße Gershwin erfand die schönsten schwarzen Spirituals und so weiter. Schon in der Barockzeit interessierten sich Komponisten aller Länder für die Phänomene der spanischen Folklore, die Rhythmen, die harmonischen Vorgänge und die daraus hervorgehende Melodik und auch für die kulturgeschichtlichen Hintergründe, vor denen die magischen Gestalten dieser zeitlosen Musik existieren.

Ich komme aus Westfalen (wie Voltaires „Candide“), aber meine erste Oper, der Einakter „Das Wundertheater“ stellt eine wortwörtliche Vertonung (auf deutsch) eines Intermezzos von Miguel Cervantes, „El teatro de las maravillas“ dar. Viele Jahre später schrieb ich das Orchesterstück „Aria de la folia Española“, Variationen über die berühmte Chaconne, für die sich schon so viele Komponisten vor mir immer wieder interessiert haben, und etwa 10 Jahre später, Ende der 1970er Jahre, machte ich eine Orchesterfantasie über die inspirierenden, zigeunerischen Cembalo-Fantasien des Manuel Soler. Ich bereitete mich also in all diesen Jahren langsam vor auf die heutigen „Sieben Boleros“, ganz natatrenfrei meiner Feder entstammend, und die meine Augen und Ohren ganz und ganz erfüllt haben, oder besser: so wie ich das Spanische Musikstück vorstelle. Man möge mir verzeihen, dass ich diese Boleros habe, die ich nicht selbst geschrieben habe, sondern die ich in einem anderen Kontext und in einem anderen Zusammenhang Vorschlag gemacht habe, als ich sie in der „Venezuela“ 1977 komponierte. Ich habe die Boleros nicht selbst geschrieben, sondern sie haben mich inspiriert. Solche Boleros zu komponieren ist fast vom Anfang an ein Scheitern. Sollen diese Boleros als Musikstücke gelten und als Kunstwerke? Ja, und das ist die Botschaft an die Welt. Wir wissen wenig, dass wir andauernd davon

Hans Werner Henze

PREVIEW  
Low Resolution

Maurice Ravel was a Basque and wrote very fine Viennese Waltzes; Mozart came from Bavarian Salzburg and wrote Italian Arias. Stravinsky was from Petersburg and produced Norwegian atmospherical settings, the white Gershwin created the best Negro Spirituals and so on and so forth. As early as the Baroque period, composers of all nations were interested in the phenomena surrounding Spanish music: the rhythms, the harmonic progressions, the resulting melodies and also the cultural-historical backdrop in front of which the magic contours of this timeless music existed.

I come from Westfalia (like Voltaire's "Candide") but my first opera, the one-act "Das Wundertheater", takes the form of a literal musical setting (in German) of an intermezzo by Miguel Cervantes: "El teatro de las maravillas". Many years later, I wrote the orchestral work "Aria de folia Espanola", variations on the famous chaconne which had already interested so many composers before me. Approximately 10 years later, about the middle of 1980, I created an orchestral fantasy on the tenor song, gipsy-like harpsichord fandango by Pablo Soler. In this way, I was gradually preparing myself for the project "Seven Boleros" which originated from my own written a prior quotation and which, in my view and according to hearing, is genuine Spanish. It is not a matter of the conception of what is Spanish in art.

These Boleros have a vast history behind them. Their characteristics could be traced back to the 18th century with different instruments. In the 19th century these "Venus and Adonis" (the Boleros) were instrumental. The guitar was the main instrument of the 19th century but it was not the only one. The Boleros were accompanied by voices. Now detached from the human voice, these Boleros were played by string instruments. Music and lyrics were separated, and as a result, it was a far-away memory of a beautiful land which some foreigners had heard of and were constantly dreaming about it.

Hans Werner Henze

## Inhalt / Contents

I „La irascible“ .....	1
Die Jähzornige	
The Irascible Lady	
II „La alabanza“ .....	26
Ein Lobgesang	
An Eulogy	
III „La expectación“ .....	45
Erwartung	
Expectations	
IV „El pavo real“ .....	54
Der Königspfau	
The Royal Peacock	
V „La soberbia“ .....	78
Hochmut	
Haughtiness	
VI „Dolor“ .....	
Schmerz	
Pain	
VII „El gran paso de la danza Árabe“ .....	88
Großartige Tänze der Araber	
The Grand Dance of the Arabians	

PREVIEW  
Low Resolution